GS YUASA

2009 Environmental & Social Report
环境・社会报告书

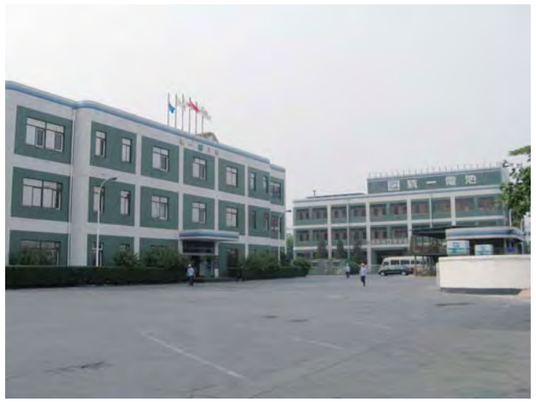
Contents

Page

目录

页

台湾汤浅电池股份有限公司
总社、新庄工厂
Taiwan Yuasa Battery Co., Ltd.
Head Office & Hsin Chuang Plant



天津统一工业有限公司
Tian Jin Tong Yee Industrial Co., Ltd.

台湾汤浅电池股份有限公司　宜兰工厂
Taiwan Yuasa Battery Co., Ltd.　I-Lan Plant

统一工业股份有限公司
Ztong Yee industrial Co., Ltd.

Regarding the preparation of this report

This report has been compiled to present information on our Group's involvement in creating a sustainable society for stakeholders in a broad and easily understandable fashion. In particular, because 2009 marks the start of our Group's Second Five-Year Environmental Plan, this report includes a summary of the First Five-Year Environmental Plan along with details of the Second Five-Year Environmental Plan. Furthermore, we have also referenced the 2007 edition of the Environmental Reporting Guidelines, issued by the Ministry of the Environment, and have followed the Japanese protocols set forth in the ISO 14001 specifications, clarifying the vocabulary specific to compliance, particularly in Japanese.

Publication and inquiries information

▼Publication
July 2009 (next publication planned for July 2010)
▼Production department / inquiries
GS Yuasa Corporation, Corporate Environmental Management Division
TEL. +81-75-312-0716 Fax. +81-75-312-0719
Website http://www.gs-yuasa.com/us

Reporting information

▼Organizations covered in this report
Kyoto office
Date of ISO 14001 certification: December 24, 1997 (certification number: EC97J1151)
Main business efforts (extent of certified activities): research, development, design, manufacturing and sales activities related to all types of batteries, power supply systems, lighting equipment and other electrical equipment handled by all parts of the certified organization.
Osadano office
Date of ISO 14001 certification: June 12, 1998 (certification number: JQA-EM0173)
Main business efforts (extent of certified activities): manufacture of automotive lead-acid batteries and industrial lead-acid batteries, research and development of batteries and filtration equipment, and development and manufacture of battery production facilities.
Odawara office*
Date of ISO 14001 certification: September 10, 1999 (certification number: JQA-EM0516)
Main business efforts (extent of certified activities): design, development and manufacture of automotive lead-acid batteries, electric vehicle lead-acid batteries and alkaline batteries, and the design and development of advanced batteries.
Gunma office
Date of ISO 14001 certification: December 25, 1998 (certification number: EC98J1133)
Main business efforts (extent of certified activities): manufacture of lead-acid batteries handled by all parts of the certified organization.
▼Business activities covered by this report
The focus of this report is the research, development, design and manufacturing conducted at our main Japanese offices listed above.
▼Period of report coverage
April 1, 2008-March 31, 2009

***Note**
In line with changes in its business activities, the Odawara office was relocated on March 23, 2009; therefore, for the year 2008, it has not renewed its ISO 14001 certification. Information related to the ISO 14001 certification of this office refers to certification details that were valid until September 2008. At present, the main business activities of this office include the design, development, and manufacture of alkaline batteries and the product inspection of automotive and industrial batteries. After September 2008, this office continued to operate an environmental management system based on ISO 14001. Currently, at the new location, efforts are underway to reacquire an ISO 14001 certification.

关于本报告书的编辑

本报告书的编辑力求通俗易懂地向广大利益相关方报告杰士汤浅集团对可持续性发展社会所做出的努力。特别是2009年度，本集团为了开始实施第2个环境5年计划，在此对第1个环境5年计划进行总结和对第2个环境5年计划的内容进行通告。另外，编辑时谨以日本环境省发行的《环境报告书指南(2007版)》作为参考。并且，在本报告书中我们按照ISO14001标准将“遵守”这一文字表现形式统一为了“遵循”。

发行时间和咨询处

▼发行时间
2009年7月（下次发行时间预计在2010年7月）
▼制作部门、咨询处
株式会社 杰士汤浅 环境统括部
电话：+81-75-312-0716 传真：+81-75-312-0719
网址：http://www.gs-yuasa.com/us

报告涵盖信息

▼报告涵盖的组织
京都事业所
取得ISO14001认证日期/1997年12月24日(注册证号码EC97J1151)
主要事业活动(注册活动范围)/注册组织整个范围内的各种蓄电池、电源系统、照明器材以及其他电气机器的研究、开发、设计、制造和销售
长田野事业所
取得ISO14001认证日期/1998年6月12日(注册证号码JQA-EM0173)
主要事业活动(注册活动范围)/汽车铅蓄电池以及产业用铅蓄电池的制造、电池和过滤装置的研究开发以及电池生产设备的开发和制造
小田原事业所*
取得ISO14001认证日期/1999年9月10日(注册证号码JQA-EM0516)
主要事业活动(注册活动范围)/汽车铅蓄电池、电动车铅蓄电池以及碱蓄电池的设计、开发和制造，尖端电池的设计和开发
群马事业所
取得ISO14001认证日期/1998年12月25日(注册证号码EC98J1133)
主要事业活动(注册活动范围)/注册组织整个范围内的铅蓄电池的制造
▼报告涵盖的企业活动
围绕以上主要事业所在日本国内所开展的研发、设计和生产活动进行报告。
▼报告涵盖的时间
2008年4月1日-2009年3月31日

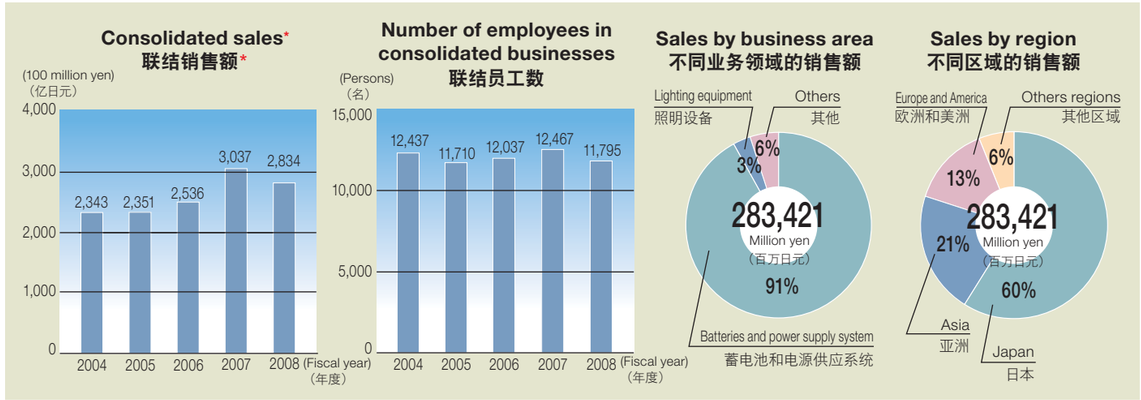
***(注意)**
小田原事业所因经营内容的变更，地址也于2009年3月23日搬迁。因此2008年度的ISO14001认证注册还未更新。报告涵盖的组织中记载的本事业所关于ISO14001认证的信息登载2008年9月止生效的认证注册内容。另外，现在本事业所的主要事业活动为“碱蓄电池的设计、开发和制造，汽车铅蓄电池以及产业用铅蓄电池的产品检验”。本事业所在2008年9月以后仍然按照ISO14001标准继续运营环境保护管理系统，现在新事业所正在着手重新取得ISO14001认证的工作。

Group organization

Holding company	**GS Yuasa Corporation**
Purpose	Form the management plan and strategy for GS Yuasa Group and administer the group of companies to enhance the total value of the group
Established	April 1, 2004
Capital stock	¥16.5 Billion (as of March 31, 2009)
KYOTO HEAD Office	1, Inobanba-cho, Nishinosho, Kisshoin, Minami-ku, Kyoto 601-8520, Japan Phone: +81-75-312-1211
TOKYO HEAD Office	(Shiba-koen Tower) 2-11-1, Shiba-koen, Minato-ku, Tokyo 105-0011, Japan Phone: +81-3-5402-5800
Listed securities exchanges	Tokyo Stock Exchange, Osaka Securities Exchange
Business companies	**GS Yuasa Power Supply Ltd.** Manufacturing of automotive battery; Assistance for overseas manufacturing bases; Sales of automotive battery for OEM; Manufacturing & sales of industrial battery, power supply system, traction battery, switch gear, lighting equipment, ultraviolet system, specialty equipment, large-sized Lithium-ion battery, remote monitoring systems and lease of real-estate etc. **GS Yuasa Battery Ltd.** Sales of automotive battery for replacement market; sales of automobile-related products **GS Yuasa Technology Ltd.** Manufacturing & sales of other batteries **GS Yuasa International Ltd.** Export/import business; Overseas business management; Manufacturing & sales of Nickel-metal hydride battery and
	Comprehensive-development enterprise **GS Yuasa Business Support Ltd.** General-affairs office work and information system **GS Yuasa Accounting Service Ltd.** Affiliated-company finance and accounting business
Domestic production base	
Kyoto office	1, Inobanba-cho, Nishinosho, Kisshoin, Minami-ku, Kyoto 601-8520 Japan
Osadano office	1-37, Osadano-cho, Fukuchiyama-shi, Kyoto Prefecture 620-0853 Japan
Odawara office	721, Naruda, Odawara-shi, Kanagawa Prefecture 250-0862 Japan
Gunma office	671, Sakai Kami Yajima, Isesaki-shi, Gunma Prefecture 370-0111 Japan
Overseas companies	
Consolidated subsidiaries	Ztong Yee Industrial Co., Ltd. GS Battery Vietnam Co., Ltd. GS Battery (U.S.A.) Inc. Yuasa Battery, Inc. Yuasa Battery Europe Ltd. Century Yuasa Batteries Pty Ltd. Yuasa Battery (Guangdong) Co., Ltd. Yuasa Battery (Shunde) Co., Ltd. Yuasa Battery (Thailand) Pub. Co., Ltd. YTTL International Holding Ltd. 24 other companies
Affiliated companies	Siam GS Battery Co., Ltd. PT. GS Battery Inc. 23 other companies

公司概况和集团组织体制

控股公司	**株式会社 杰士汤浅**
目的	统筹规划杰士汤浅集团企业的经管战略，以实现集团企业价值的最大化。
设立	2004年4月1日
资本金	165亿日元（2009年3月31日为止）
京都总公司	邮编 601-8520 日本国京都市南区吉祥院西之庄猪之马场町1番地 电话：+81-75-312-1211
东京总公司	邮编 105-0011 日本国东京都港区芝公园2-11-1（芝公园塔楼） 电话：+81-3-5402-5800
上市证券交易所	东京证券交易所、大阪证券交易所
经营公司	**株式会社 杰士汤浅电源** 汽车及摩托车蓄电池的生产、海外生产基地的援助、OEM汽车蓄电池的销售、工业蓄电池、电源供应系统、动力型蓄电池、开关装置（受变电设备）、照明设备、紫外线应用设备、特种专业设备、大型锂离子蓄电池和远程监控系统的生产与销售，以及房地产租赁等。 **株式会社 杰士汤浅蓄电池** 售后市场中汽车及摩托车蓄电池的销售、汽车以及摩托车相关产品的销售。 **株式会社 杰士汤浅科技** 其他蓄电池的生产和销售。 **株式会社 杰士汤浅国际** 进出口业务、海外经营业务管理、镍氢电池的生产和销售及企业的综合开发。 **株式会社 杰士汤浅商务服务** 总务事务、信息系统。
	株式会社杰士财会服务 分公司财务、财会业务。
国内生产基地	
京都事业所	邮编 601-8520 日本国京都市南区吉祥院西之庄猪之马场町1番地
长田野事业所	邮编 620-0853 日本国京都府福知山市长田野町1丁目37番地
小田原事业所	邮编 250-0862 日本国神奈川县小田原市成田721
群马事业所	邮编 370-0111 日本国群马县伊势崎市境上矢岛671番地
海外公司	
联结分公司	统一工业（台湾）股份有限公司 杰士电池有限公司（越南） 杰士电池（美国）有限公司 汤浅电池有限公司（美国） 汤浅电池（欧洲）控股有限公司 世纪汤浅电池有限公司（澳大利亚） 广东汤浅蓄电池有限公司 汤浅蓄电池（顺德）有限公司 汤浅电池（泰国）有限公司 YTTL International Holding Ltd. 24个其它公司
相关公司	杰士电池有限公司（泰国） 杰士电池有限公司（印度尼西亚） 23个其它公司



* Our Group has corrected its financial statements for fiscal 2004 through fiscal 2007 in accordance with the corrected version of the securities report published in November 2008. The graph for consolidated sales is based on the corrected figures.
*本集团在2008年11月修订2004年度至2007年度的证券报告书财务报表。联结销售额图表按照修订后的数据来制作。

■ Automotive and motorcycle battery ■汽车、摩托车电池

Our Group, which boasts the world's third largest share in automotive lead-acid batteries and the world's largest share in motorcycle lead-acid batteries, conducts year-round research in the area of high-performance and high-quality batteries compatible with the rapidly advancing technology of car electronics, and delivers its products to the market.

以汽车铅蓄电池的市场占有率列居世界第3位、摩托车铅蓄电池的市场占有率列居世界第1位为夸耀的本集团正在坚持不断地研究并向市场输送适应汽车电子工学技术革新需要的高性能、高质量的蓄电池。

■ Industrial battery ■产业用电池

We supply batteries that provide primary and backup power to facility equipment; power-storing lead-acid batteries that help combat global warming and support energy savings; and batteries for running forklifts, automated guided vehicles, electric wheelchairs, and motorized walkers.

提供从设备仪器的动力、后备电池到有益于防止地球温暖化以及节省能源的蓄电用铅蓄电池、使用在叉车、无人驾驶搬运车、电动轮椅、高龄残疾专用车等的动力用电池等。

■ Power supply system ■电源系统

As a leading corporation handling backup power sources for outages, we provide round-the-clock support to today's highly information-based society. We also promote the efficient use of energy by providing photovoltaic generation systems that support conservation efforts in the global environment.

作为从事停电用后备电源装置等业务的首要企业，24小时支撑着高度信息化的当今社会。同时，为保护地球环境提供太阳能发电系统等，大力提倡能源有效地活用。

■ Lighting equipment, ultraviolet system ■照明装置、紫外线应用机器

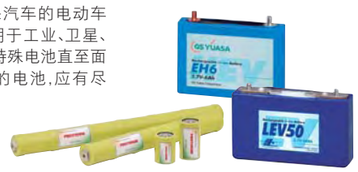
As a pioneer in high intensity discharge light sources, which offer high efficiency, high brightness, and a long service life, we develop various types of lighting equipment that contribute to human and social environments.

作为高效率、高亮度、寿命长的HID光源之先驱开拓者，正致力于开发贡献于人类环境和社会环境的各种各样的照明装置。

■ Nickel-metal hydride battery, lithium-ion battery ■镍氢电池、锂离子电池

We handle a wide range of products ranging from batteries for the general consumer to specialized units for environmentally considered electric vehicles and hybrid electric vehicles, satellites and rockets, and submersible research vehicles.

从用于作为环保汽车的电动车以及混合动力车到用于工业、卫星、火箭、潜水调查船的特殊电池直至面向普通消费者使用的电池，应有尽有，领域广泛。



■ Specialty (electric power equipment, power supply and electrode-applied equipment) ■特机（电动机器、电源、电极应用）

Utilizing battery and power-source technology cultivated over many years coupled with leading-edge technology, we strive to develop creative yet practical devices for a wide range of applications.

致力于利用多年培育出的电池、电源技术和高新科技，独自研发适应社会上的各行各业要求的机器设备。

■ Membrane system ■膜过滤系统

Using micro-membrane filters to purify water for used in food production, drinking water, and waste water contributes to both the effective use of water resources and the conservation of our natural environment.

使用精密过滤膜净化食品制造用水、饮料水以及排放水。通过对水资源的活用为保护自然环境作贡献。

Promoting global management of the environmental impact of products throughout their lifecycle

The economic downturn that first manifested itself in September 2008 (originating in a financial crisis in the U.S.) has engulfed the entire world in a very short period of time. We now find ourselves in a situation that has been described as the worst recession in 100 years. At the same time, the environment has suddenly become the center of attention as a key issue that can bring the world out of this recession, as expressed by the phrase “Green New Deal”.

Fortunately, our Group’s core technologies and related business activities have characteristics that support and advance these needs of society and underlying social trends. In 2008, our Group’s management took the first concrete steps towards delivering results in areas such as the utilization of sustainable energy and the effective use of stored energy. A prime example is lithium-ion batteries for electric vehicles.

It is a fact, however, that in the process of these business activities, large amounts of energy and resources are consumed, and the discharge of waste and the emission of CO_2 impact the global environment. For this reason, at all of our Group’s offices, we have established environmental policies based on the GS Yuasa Group Fundamental Environmental Policies, and have implemented environmental management activities to establish, implement, maintain, and continually improve environmental management systems that comply with ISO 14001.

In this context, the First Five-Year Environmental Plan was formulated in 2004. Fiscal 2009 saw the start of the Second Five-Year Environmental Plan, which will end in 2013. The basic concept of the Second Five-Year Environmental Plan is to fully understand the impact that our Group’s products have on the environment throughout their lifecycle (both at a comprehensive business level and a global level) and to manage this impact. Initially, we focused not only on production processes, but also the entire spectrum of related corporate activities, such as procurement and external distribution. In the future, we will expand our range of vision to include consideration of the circumstances in which products are used and what happens to products after they have been used, and we will promote business activities based on a viewpoint that considers a product’s “footprint” which includes product design and component selection.

In addition to activities related to the global environment, our Group will, in its relations with customers, business partners, shareholders, local communities, and its own employees, proactively strive to fulfill its responsibilities with a strong awareness of the role of a corporation as a social entity.

This 2009 Environmental & Social Report has been prepared in both Japanese and Chinese/English versions, allowing communities, our business partners, shareholders, and investors within Japan and abroad, to better understand our environmental management activities and efforts to help society. In disclosing information related to our environmental and social activities, we aim to provide more transparency and foster greater trust. As we work as a whole to lessen our environmental burden, we shall also contribute to the realization of a sustainable society.

GS Yuasa Corporation
President
Makoto Yoda

针对产品在生命周期中对环境的影响，推进全球化的管理活动

2008年9月开始明显化的美国金融危机所产生的经济不景气，眨眼间席卷全世界，至今被认为是到了“百年一度”的严重状态。另一方面，“环境”以“绿色新政”等代表性的词语，作为从不景气中脱颖而出的关键词，被很快地关注起来。

幸运的是，本集团所持核心技术和事业推广活动，正具有与这样社会的需要和方向性相一致的特性。2008年也是以电动车用锂离子电池事业为起端，“可持续型能源的活用”和“通过蓄电有效利用能源”等本集团的经营资源走向成果化所迈出的第一步之年。

但是，在这种事业活动的展开过程中，我们消耗了大量的资源和能源，事实上废弃物和CO_2的排放也影响了地球环境。因此，本集团的各事业所均已根据集团的环境保护基本方针制定了各自的环保方针，为以ISO14001标准为基准的环境保护管理系统的建立、实施、维护及不断改进而开展了各类环境保护管理工作。

在此过程中，在2004年度制定的“第1个环境5年计划”已于2008年度结束，2009年度至2013年度的“第2个环境5年计划”已经开始。“第2个环境5年计划”的基本观念是：“针对本集团所生产产品的生命周期中产生的对环境的影响，我们将进一步进行经营事业全方位以及全球化范围的掌握并致力于对其的相应管理。”虽然至今我们已经做到不仅限于产品的生产过程，还放眼于采购以及外部物流等涉及企业活动的上下经营链。今后，我们还会将设想范围扩大至“产品的使用情景”以及“产品使用过后”，把视野进一步放入到产品设计和材料选择上，即以“足迹”的观点展开事业活动。

再进一步说，本集团并不只停留于地球环境的相关活动上，我们还重视企业作为社会一员的作用，在客户、合作伙伴、股东、地区社会以及和员工的关系中积极发挥企业的作用，并在今后也将继续努力尽到企业的社会责任。

本次《2009年环境•社会报告书》以日语版以及中英双语版制作，我们希望通过它，能够使本集团业务活动所在地的人们、海内外的合作伙伴以及股东和投资者的各位，了解我们在环境保护管理方面的努力及我们为社会所做的工作。通过向公众展示我们在环境保护管理及社会工作方面的信息，杰士汤浅集团将确保透明可信的经营，今后我们也会上下团结一心，努力减轻环境负担，为实现可持续性发展社会做出贡献。

株式会社 杰士汤浅
董事长
依田 诚
依田 誠

Philosophy

Innovation and Growth

We are committed to the people, society and global environment through Innovation and Growth of our employees and business entities.

Vision

We are committed to delivering security and comfort to our customers around the globe through advanced technologies developed in the field of stored energy solutions.

Management policy

1. GS Yuasa will become “First call” company based on our “Customer First” policy.
2. GS Yuasa considers “Quality” and “Safety” as most important, and supply environmentally considered product all over the world.
3. GS Yuasa will comply with all laws and operate by clear and fair management.

企业理念

革新与成长

通过员工和企业的“革新与成长”，
为人类、社会和地球环境作出贡献。

经营目标

我们通过电池而培植积累起来的先进能源技术，
致力于为全球客户提供舒适而安心的服务。

经营方针

1. 杰士汤浅将以“客户至上”为宗旨，成为客户的“首选”公司。
2. 杰士汤浅重视“质量”，提供考虑到环境与安全的产品以及服务。
3. 杰士汤浅将遵循所有法律规定，实现高度透明、公平的管理。

Current state of business related to lithium-ion batteries for electric vehicles

Electric vehicles (EVs) run on motors using electricity stored in batteries. They reduce dependence on fossil fuels, a non-renewable energy source, and greatly contribute to a reduction in CO_2 emissions when running. The key elements in the development of EVs are high-performance lithium-ion batteries, which are safe, efficient, and can be installed in small spaces.

In December 2007, with the objective of realizing a new, "environmentally considerate" society supported by lithium-ion batteries, GS Yuasa Power Supply Ltd., in partnership with Mitsubishi Corporation and Mitsubishi Motors Corporation (Mitsubishi Motors), established Lithium Energy Japan as a company to develop, manufacture, and sell large lithium-ion batteries.

Aiming to start mass production in 2009, Lithium Energy Japan set up a mass-production line at its new plant in Shiga Prefecture in 2008. They are currently planning for an annual output of 200,000 "LEV50" lithium-ion battery cells; enough for 2,000 units of Mitsubishi Motors' new-generation electric vehicle "i-MiEV". They intend to expand their facilities rapidly and continuously to achieve an increase in production capacity to five times this level.

In October 2008, GS Yuasa Power Supply Ltd. embarked on joint research related to EVs. Together with Mitsubishi Motors and Kyoto Prefecture, and in conjunction with demonstration tests targeted at assessing the suitability of EVs as business vehicles and the collection of a wide range of data, EVs have been showcased by allowing guests to ride in the vehicles as passengers at exhibitions and other events. The Mitsubishi Motors' new-generation electric vehicles "i-MiEV" used in these demonstrations and events are equipped with Lithium Energy Japan's "LEV50" batteries.

Lithium Energy Japan's new plant
Lithium Energy Japan的新工厂的外观

"i-MiEV" electric vehicle currently undergoing demonstration testing
实证试验中的电动车"i-MiEV"

Large lithium-ion battery "LEV50" cell and "LEV50-4" module
大型锂离子电池 "LEV50"（单格）和 "LEV50-4"（组件）

电动车用锂离子电池事业的现状

电动车（EV）因为使用电池储存的电推动马达运动，可减低对枯竭性能源的化石燃料的依赖度，对削减行车时的CO_2排放做出很大贡献。其开发的关键就是既安全高效又能在狭小空间安装的高性能锂离子电池。

株式会社杰士汤浅电源为实现由锂离子电池所支撑的环境的崭新社会，通过与三菱商事株式会社和三菱汽车工业株式会社（以下简称：三菱汽车）的合资，于2007年12月设立了大型锂离子电池的开发、生产、销售公司：Lithium Energy Japan。

该公司将以2009年投入批量生产为目标。在2008年度已完成滋贺县新工厂的批量生产线组装。目前，计划每年生产20万单格EV用锂离子电池 "LEV50"，相当于三菱汽车制造的2000辆新一代EV "i-MiEV" 所用的产量。同时，以尽早将生产能力提升至5倍为目标，迅速并持续地进行设备扩大。

另外，株式会社杰士汤浅电源已于2008年10月开始和三菱汽车以及京都府合作开展相关EV的研究，进行以商务用车的适合性评价以及更大范围的数据收集等为目的的实证试验，以及在展示会、推广会等举行车辆展示、试驾等活动。在这些活动当中所使用的三菱汽车制造的新一代EV "i-MiEV"，也安装了Lithium Energy Japan制造的 "LEV50" 电池。

Current state of joint venture related to lithium-ion batteries for hybrid electric vehicles

As an effective form of "environmentally considerate" technology which retains the benefits of engine-driven operation, increases fuel efficiency and decreases CO_2 emissions through combination with motor-driven operation and the utilization of regenerative energy, hybrid electric vehicles (HEVs) are predicted to enter a phase of widespread acceptance. It is also predicted there will be an increase in demand for lithium-ion batteries for use with HEVs. These are high-performance batteries which have a higher energy density than nickel-metal hydride batteries, the standard for today's HEVs.

In this context, together with Honda Motor Co., Ltd. (Honda) we established Blue Energy Co., Ltd. on April 1, 2009. This new enterprise will develop, manufacture, and sell lithium-ion batteries mainly for HEVs. The head office is located at the site of our Group's Kyoto office, and a plant is currently under construction at the site of our Osadano office. We believe through the joint efforts of Honda and our Group and the combined accumulation of technical capabilities and know how related to lithium-ion batteries and HEVs, we can bring about further improvements in performance, reduction in size and weight, and put to use a great synergy in the popularization of HEVs.

The batteries produced by Blue Energy will, through reevaluation of critical aspects such as battery structure and electrode material based on the GS Yuasa developed "EH6" lithium-ion battery, deliver products of the optimum performance for next-generation HEVs.

Press conference held in December 2008 to mark basic agreement on the establishment of a joint venture (Left: Takeo Fukui, President and CEO of Honda; Right: Makoto Yoda, President of GS Yuasa)
2008年12月合资公司设立基本意向达成时的记者招待会场面
（左：Honda福井社长， 右：本公司的依田社长）

混合动力车用锂离子电池合资事业的进展状况

混合动力车（HEV）是继续沿用发动机驱动的优点，同时通过利用与马达驱动相结合以及再生能源，使得耗油量减少并降低排放CO_2。作为有效的环境对应技术，今后，混合动力车被预测为进入真正的普及阶段。另外，锂离子电池与现在HEV的主流电池镍氢电池相比，是能源密度大的高性能电池。今后，被认为其用于HEV的需要将会扩大。

这种情况下，本公司于2009年4月1日与本田技研工业株式会社（以下称Honda）合作，设立以用于HEV为中心的锂离子电池的开发、生产、销售的公司：Blue Energy Co., Ltd.。总公司设在本集团京都事业所内，工厂在长田野事业所内，现正在建设中。本公司与Honda两公司在锂离子电池和HEV相关技术力量以及专业技能的集结，进一步向着功能提高和小型轻量化相结合的方向发展，对促进HEV的普及发挥出极大的互补相成效果。

Blue Energy生产的电池以本公司开发的锂离子电池 "EH6" 为基础，在电池构造以及电极材料等方面进行调整，达到最适合下一代HEV的性能要求。

Lithium-ion battery "EH6"
锂离子电池 "EH6"


Blue Energy's plant (artist's rendition)
Blue Energy 工厂构图

Fundamental policies and a medium term plan for environmental conservation

Working to achieve simultaneous environmental conservation and economic development

Setting the GS Yuasa Group's fundamental policies and a medium term plan for environmental conservation

The ISO 14001 standards call for the establishment of fundamental environmental policies as guidelines for corporate environmental management efforts, and the regular examination and revision of these policies to reflect changes in the status of the company and the conditions that affect that company. We worked on the creation of fundamental environmental policies since the day the Group was formed on April 1, 2004. On May 25 of that year, we enacted the GS Yuasa Group Fundamental Environmental Policies.

In keeping with our corporate vision of Innovation and Growth, we create medium term plans for important issues related to our fundamental environmental policies in order to contribute to the realization of a sustainable society. Fiscal 2008 was the last year of the First Five-Year Environmental Plan, which started in 2004. We have recently developed the Second Five-Year Environmental Plan, which starts in 2009 and will end in 2013.

GS Yuasa Group Fundamental Environmental Policies

Fundamental philosophy

At the GS Yuasa Group, we set protection of the global environment as one of our most important tasks, and we contribute to the creation of a sustainable society through the development, manufacture and sale of batteries, which are a form of clean energy, power supply systems, and lighting equipment.

Action agenda

1. We carefully evaluate the environmental impacts of our business activities, products and services, and we are working to reduce environmental burdens and to prevent pollution. Through energy and resource conservation, waste reduction and recycling, we will continuously improve our results.
2. We promote the development and design of products that protect the environment throughout product life cycles. We seek to reduce environmental impacts from the product development and design stages to manufacture, use and disposal.
3. We work to decrease environmental burdens with our business partners throughout our entire supply chain, including materials procurement and distribution.
4. We have created environmental management systems according to ISO 14001 standards and have enacted environmental policies at each of our offices based on these fundamental policies. We also advance our environmental protection activities by setting related goals and targets.
5. We abide by all laws, ordinances, agreements and regulations related to the environment, as well as other requirements agreed on by the Group. We also make voluntary management standards according to these as necessary to promote environmental protection.
6. We steadily execute revisions based on environmental audits and management reviews to maintain and improve our environmental management systems continuously.
7. Through education, training and other environmental awareness efforts, we promote the environmental awareness of all group employees, and we contribute to society through our environmental preservation activities.
8. We seek to achieve good communications with our stakeholders and with society as a whole by providing information related to the environment, including our fundamental environmental policies.

Summary of First Five-Year Environmental Plan and Formulation of Second Five-Year Environmental Plan

No.	First Five-Year Environmental Plan (2004 to 2008) Key items / Objectives	Summary	Issues	Second Five-Year Environmental Plan (2009 to 2013) Key items / Objectives
1	**Reduction of energy use (electricity, gas and heavy oil)** We will reduce the amount of CO_2 emissions by fiscal 2010 to 10% less than the fiscal 1990 level (in compliance with the Kyoto Protocol and the Law Concerning the Rational Use of Energy).	We succeeded in reducing the amount of CO_2 emissions in fiscal 2008 to 31% less than the fiscal 1990 level.	CO_2 emission amounts are greatly influenced by fluctuations in electric power conversion factors. In the future, management of CO_2 emission amounts, by the entire group and globally, will become increasingly necessary.	**Reduction of energy and resource usage** We will reduce the amount of CO_2 emissions to 30% less than the fiscal 1990 level by fiscal 2013. We will promote energy-saving activities at sales branches. We will reduce the amount of energy used in distribution to 5% less than the 2006 level by fiscal 2011 (applicable to specified shippers).
	Reduction of waste We will reduce the rate of production errors and defective products (established as an item in common with ISO 9001). By the end of fiscal 2008, we will reduce our landfill disposal rate for lead waste products to less than 3%. By fiscal 2008, we will also reduce our waste water from industrial processes to one half the amount produced in fiscal 2003.	The lead scrap rate in fiscal 2008 was reduced by 42% compared to the fiscal 2004 level. The landfill disposal rate for lead waste products in fiscal 2008 was approximately 5%. The amount of waste water output in fiscal 2008 was reduced by approximately 48% of the fiscal 2003 level. In January 2008, we obtained approval for a wide area certification system under the Waste Management and Public Cleansing Law with regard to used industrial batteries, and commenced full-scale operation of this system in January 2009.	Efforts aimed at reducing waste must be intensified through coordination of process improvement and "product design for the environment". It is essential that targets are achieved by addressing production methods and technologies. Further efforts must be made to facilitate the effective use of water, such as by improved recycling. With the current scope of the wide area certification system under the Waste Management and Public Cleansing Law, there are business areas and product categories to which the system cannot be applied.	We will reduce the rate of production errors and defective products (pursuit of greater efficiency of resource usage and the 3Rs; consistency with ISO 9001). We will reduce the lead scrap rate to less than 2% by fiscal 2013. (Lead scrap rate for 2008: 4%.) We will reduce the amount of waste water produced by industrial processes to one-third of the fiscal 2003 level by fiscal 2013. We will further promote the proper disposal and recycling of used products on the basis of the wide area certification system under the Waste Management and Public Cleansing Law (increasing the range of businesses and products covered).
2	**Provision of products designed in consideration of the environment** We will develop and design batteries, power supply systems, lighting equipment and other products with consideration for the environment.	We published GS Yuasa Design for the Environment Guidelines in October 2005, and promoted the development and design of environmentally considered products on the basis of these guidelines.	Compared with the development of product applications, the incorporation of environmental consideration in product design is insufficient.	**Focusing on higher levels in the management of environmental aspects** We will implement product design for the environment and lifecycle assessment in development and design departments and prepare to address the issue of carbon footprints. We will address the issue of MIPS (Material Intensity per Service) in product design.
3	**Promotion of green procurement** We will conduct environmental auditing on 100% of our major suppliers by the end of fiscal 2009.	As planned, we are implementing second-party audits for all suppliers subject to environmental auditing. We also implemented support for improving environmental management systems.	The introduction and improvement of environmental management systems by suppliers must continue to be promoted.	**Promotion of green procurement** We will support the acquisition and advancement of environmental management system certification by suppliers.
	Management of chemicals Based on chemical management guidelines established in April 2005, we will monitor the material flow of chemicals regulated by these guidelines.	In coordination with green procurement activities, we implemented the comprehensive identification and management of chemicals contained in products, and attained compliance with both Japanese and overseas regulations on content amounts.	The management of chemicals will continue to be implemented within the framework of environmental management systems.	**Management of chemicals** On the basis of chemical management guidelines established in April 2005, we will monitor the material flow of chemicals regulated by these guidelines.
4	**Operation and maintenance of environmental management systems** We will continuously improve our environmental management systems in our four offices of Kyoto, Osadano, Odawara and Gunma.	We continue to operate environmental management systems complying with ISO 14001 standards.	The level of sensitivity towards environmental risk, including compliance, is insufficient. Re-consideration of environ-mental risks is necessary at each site.	**Increased sensitivity to environmental risk** We will implement environmental risk education based on the GS Yuasa Group Regulation Guidelines on Environmental Risk (and make the management of environmental risk a subject of environmental management systems).
5	**Compliance with laws** We will set voluntary management standards that exceed the requirements of municipal and national government environmental regulations and pursue the improvement of our environmental management technologies.	There were no instances of emergencies directly related to environmental pollution, and there were no instances of lawsuits, punitive fines, or administrative fines related to environmental issues.	Measures aimed at compliance will continue to be implemented within the framework of environmental management systems.	**Compliance with laws** We will set voluntary management standards that exceed the requirements of municipal and national government environmental regulations and pursue the improvement of our environmental management technologies.
6	**Maintenance and continuous improvement of environmental management systems** We will conduct internal environmental auditing and undertake continuous improvement of our environmental management efforts. We will receive environmental auditing from external inspection agencies and seek to raise the level of our environmental management efforts.	Reflecting observations related to deficiencies and possible modifications arising from periodically implemented internal audits and external inspections, we implemented improvements to our environmental management systems.	Due to relocation, the Odawara office did not renew its external inspection certification for 2008. It plans to acquire ISO 14001 certification in 2009.	**Maintenance and continuous improvement of environmental management systems** We will conduct internal environmental auditing and undertake continuous improvement of our environmental management efforts. We will receive environmental auditing from external inspection agencies and seek to raise the level of our environmental management efforts.
7	**Contributions to society** We will actively and continuously participate in environmental conservation efforts and community beautification activities. We will also conduct continuous environmental education and training for our employees.	We engaged in social action activities such as cleaning the areas around offices and conducting environmental education programs for elementary school students. Within the framework of environmental management systems, we formulated and implemented educational programs.	Social action activities will continue to be implemented within the framework of environmental management systems.	**Contributions to society** We will actively and continuously participate in environmental conservation efforts and community beautification activities. We will conduct continuous environmental education and training for our employees.
8	**Communication about the environment** We will continuously provide information about our activities and the environment through Environmental & Social Reports and other means, and we will receive evaluations of our environmental management efforts from society.	We published our annual Environmental & Social Report, and by posting it on our website and by publishing English and Chinese versions, we provided information to a diverse range of stakeholders. The completed questionnaires returned by stakeholders were generally favorable.	Environmental communication activities will continue to be implemented within the framework of environmental management systems.	**Communication about the environment** We will continuously provide information about our activities and the environment through Environmental & Social Reports and other means. We will strive to receive positive appraisals of our environmental management efforts from society.

为同时实现环境保护和经济发展而努力

制定杰士汤浅集团环境保护基本方针及中期计划

ISO14001标准要求，作为企业环境保护管理工作指导准则，要制定环境保护基本方针，为了反映企业和企业周围情况的变化，需要定期重新研究、修订。自2004年4月1日公司成立以来，我们就开始了环境保护基本方针的制定工作，并于5月25日，制定出了杰士汤浅集团环境保护基本方针。

关于环境保护基本方针的重点事项，是融入了本公司“革新与成长”的经营理念，以实现可持续性发展的社会做贡献为目的制定的中期计划。2008年度是从2004年度开始实施的第1个环境5年计划结束之年，2009年度正在制定截止于2013年的第二个环境5年计划。

杰士汤浅集团环境保护基本方针

基本理念

在杰士汤浅集团，我们将地球的环境保护作为最重要的经营课题之一，通过对清洁能源的蓄电池、电源供应系统、照明设备等的开发、生产和销售，为建造可持续性发展的社会作出贡献。

行动准则

1. 确实地评估经营活动、产品和服务对环境造成的影响，通过节省能源、节省资源、削减废弃物及循环再利用等途径，努力降低对环境的压力，预防污染，并针对这些方面进行不断的改善。
2. 力争降低贯穿产品开发、设计至生产、使用、废弃的各个阶段的产品生命周期中对环境的影响，推进考虑到环境保护的产品的开发、设计。
3. 致力于降低包括原材料的采购和物流等所有的合作伙伴在内的整个供应链中对环境的影响。
4. 根据ISO14001标准创建环境管理体制，根据该环境保护基本方针制定各个事业所的环境保护方针，设定环境保护目的、目标，推进环境保护的管理活动。
5. 除了遵循与环境保护相关的法律、条列、协议等规定以及集团认同的其他方面的要求事项之外，根据需要制订自行主动管理基准，致力于环境保护。
6. 确实地实施环境保护监察以及经营决策层所进行的修正，力求环境保护管理系统的维持及不断的改善。
7. 通过教育、培训等来提高集团全体员工的环境保护意识，并通过环境保护活动贡献于社会。
8. 通过提供展示包括该环境保护基本方针在内的与环境保护相关的信息，致力于同利益相关方及社会的良好沟通。

第1个环境5年计划的总结和第2个环境5年计划的展开

No.	第 1 个环境 5 年计划（2004 年至 2008 年） 重点项目 目标	总结	课题	第 2 个环境 5 年计划（2009 年至 2013 年） 重点项目 目标
1	**削减能源使用量（电、燃气和重油等）** 2010年度的CO_2排放量同1990年度比削减（遵循《京都议定书》和节省能源法）。	2008年度的CO_2排放量将比1990年度削减了31%。	CO_2的排放量受电力换算系数的变动影响很大。 今后越来越有必要进行集团全体乃至全球性的CO_2排放量管理。	**削减能源的使用量以及节省能源化** 2013年度的CO_2排放量将比1990年度削减30%。 推进营业分公司的节省能源活动。 2011年度有关物流的能源使用量将比2006年度削减5%（针对特定货主）。
	削减废弃物 降低废品、不良品费率（与ISO9001设定共通的目标）。 至2008年度末，将铅废弃物的垃圾掩埋处置率降低到3%以下。 将2008年度的生产工序废水排放量同2003年度比降低到1/2。	2008年度的铅废弃率（铅使用量当中的铅废弃物排放量比率）与2004年度比降低约42%。 2008年度的铅废弃物的掩埋处置率为约5%。 2008年度的排水量与2003年度比降低约48%。 使用后的工业电池，于2008年1月取得广泛认定，从2009年1月开始正式投入使用。	必须通过工序改善和产品环保性设计的结合，强化削减废弃物。 通过改善加工方法（生产技术）等来完成目标是很重要的课题。 水循环再利用率的提高等，必须进一步筹划对水的有效利用。 在现在广泛认定的登记范围中还存在着不能运用制度的事业领域和产品分类。	降低废品、不良品费率（追求资源效率化和3R，与ISO9001共通任务化）。 2013年度的铅废弃率将低于2%（2008年度的铅废弃率为4%）。 2013年度的工序排水量比2003年度降低至1/3。 通过对广泛认定制度的活用，推进了使用后产品的正当处理和再生资源化（对象事业、产品的范围扩大）。
2	**提供基于环境保护考虑而设计的产品** 在考虑环境保护的基础上，开发和设计蓄电池、电源供应系统、照明设备及其他产品。	“杰士汤浅产品环保性设计指南”于2005年10月发行，参照本指南已经开始推进开发设计充分考虑环境的产品。	与在产品的用途方面开展的工作相比，在产品环保性设计方面的投入显得不足。	**环境侧面管理的视线向上流转移** 开发、设计部门在对产品环保性设计以及实施对生命周期评估的同时开始进行对“碳足迹”的对策准备。 进行商品设计时采取MIPS（Material Intensity per Service/资源效率化设计）。
3	**推进绿色采购** 至2009年度末，将100%实施对主要供应商企业的环境监察。	按计划对环境监查对象的供应商进行了二者监查。另外，还完成了支持环境保护管理系统的水准的提升。	必须继续促进对供应商的环境保护管理系统的引进以及水准的提高。	**推进绿色采购** 要求供应商企业取得环境保护管理系统认证注册，同时对其水准提高进行支援。
	化学物质的管理 以2005年4月制定的化学物质管理指南为基准，监控该指南规定的化学物质的流程。	结合绿色采购活动，彻底掌握和管理产品中所含的化学物质，适合国内外的产品含有量的规定。	今后也将继续在环境保护管理系统的结构中实施对化学物质的管理。	**化学物质的管理** 以2005年4月制定的化学物质管理指南为基准，监控该指南规定的化学物质的材料流程。
4	**环境保护管理系统的运用管理** 不断地改善四个事业所（京都、长田野、小田原、群马）的环境保护管理系统。	以ISO14001标准为基准，继续运用环境保护管理系统。	对于环境风险的感性认识还处在不充分的阶段，包括守法精神方面，要求重新考察各现场的环境风险。	**对环境风险灵敏度的提高** 根据“杰士汤浅集团环境风险特定指南”实施环境风险教育（环境保护管理系统也将环境风险作为管理对象）。
5	**遵循法规** 设定高于国家、地方政府环境保护规定值的更为严格的自行主动管理基准，推进环境保护管理技术的改善。	从未发生过与环境污染有着直接联系的紧急事件，也未有过与环境关联的诉讼、罚款、赔款事项。	今后也将继续在环境保护管理系统的结构中认识守法精神。	**遵循法规** 设定高于国家、地方政府环境保护规定值的更为严格的自行主动管理基准，推进环境保护管理技术的改善。
6	**环境保护管理系统的维持、不断改善** 开展内部环境保护监查，不断进行环境保护管理系统的改善。 接受来自外部检查机构的环境保护监查，力求提高环境保护管理系统的水平。	定期通过内部监查和外部审查抽出不完善的地方提出改善方案，力求不断改善环境保护管理系统。	小田原事业所随着其地址搬迁，仅2008年度的外部审查认证注册未更新，预计在2009年度中重新取得ISO14001认证注册。	**环境保护管理系统的维持、不断改善** 开展内部环境保护监查，不断进行环境保护管理系统的改善。 接受来自外部检查机构的环境保护监查，力求提高环境保护管理系统的水平。
7	**对社会的贡献** 积极地不断进行环境保护活动和美化活动。同时，将不断实施员工环境保护教育与培训。	开展对各事业所周边的清扫活动、对小学生的环保教育活动等为社会做贡献的活动。 在环境保护管理系统中，已将教育计划立案并已实施。	今后也将继续在环境保护管理系统的结构中实施对社会作贡献的活动。	**对社会的贡献** 积极地不断进行环境保护活动和美化活动。 不断实施员工环境保护教育与培训。
8	**环境保护方面的交流沟通** 通过环境·社会报告书及其他方式，不断提供展示所开展的环境保护方面的信息，获得环境保护管理活动的社会性评价。	每年继续发行环境社会报告书，本公司的网页上面向广大利益相关方进行登载并发行了英语和中文版本。另外，从各利益相关方的问卷调查反馈来看评价大致良好。	今后也将继续在环境保护管理系统的结构中实施环境交流沟通活动。	**环境保护方面的交流沟通** 通过环境·社会报告书及其他方式，不断提供展示所开展的环境保护方面的信息，获得环境保护管理活动的社会性评价。

We promote the reduction of environmental burdens in all business activities, not only manufacturing processes
不仅是生产工序，在整个经营活动过程中正在推进减少对环境的负荷

Our Group manufactures and sells batteries, power supply systems, and lighting equipment, and provides related services that are important in many aspects of today's business and society. In the process of our business activities, raw materials, energy, water and resources are consumed, and waste water, the greenhouse gas CO_2, waste products and other materials are generated. We are aware of the impact that our business activities have on the environment. We are promoting efforts to reduce, reuse, and recycle resources beginning at the product design stage, as well as to reduce CO_2 emissions and other environmental impacts.

These pages show the material flows from our business activities during fiscal 2008. We consider data on the amount of inputs and outputs to be important indicators of our environmental conservation efforts. We will use these methods to measure the success of our efforts.

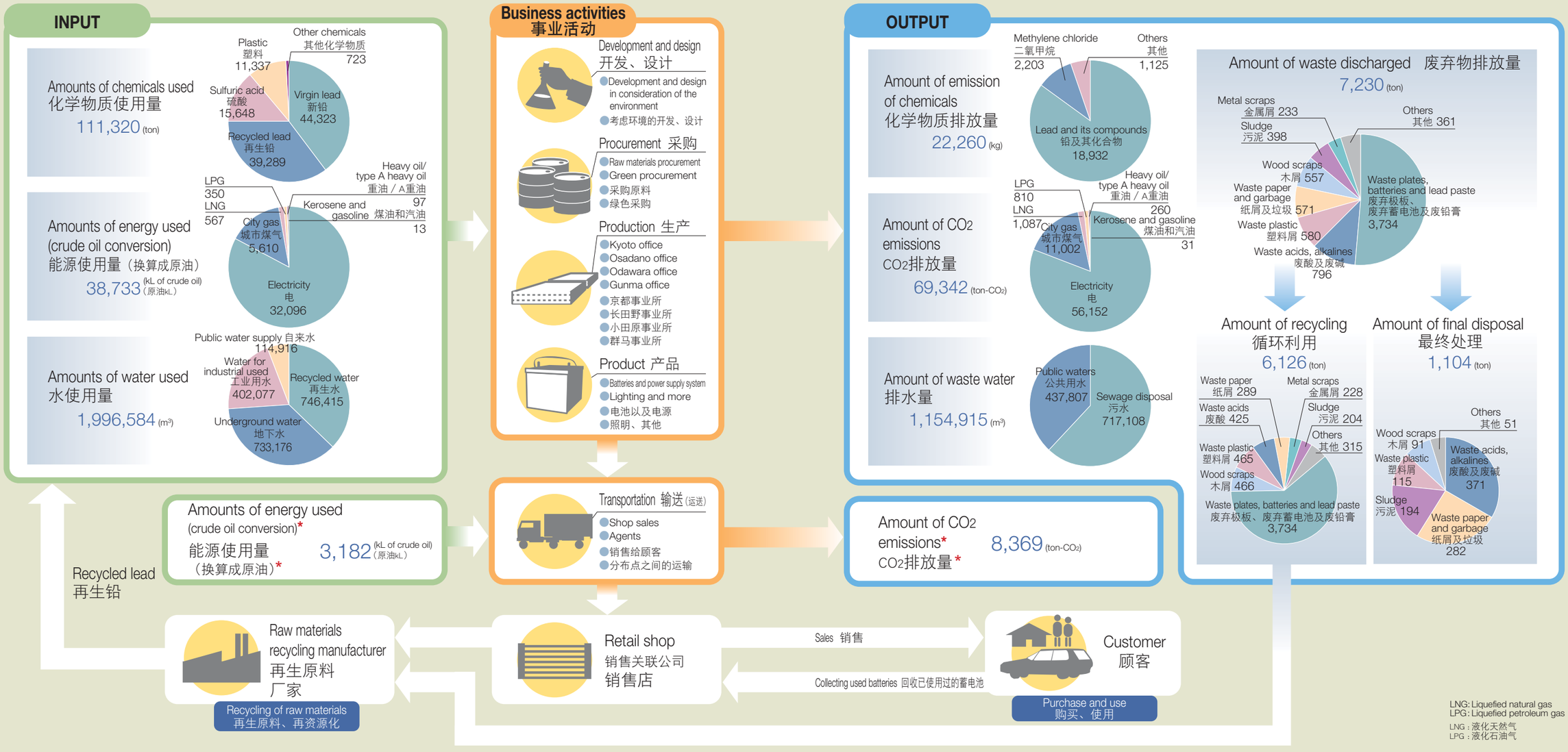
It is noteworthy that lead, the main material in lead-acid batteries, is well-suited for recycling, but it is also a substance that can have a heavy impact on the environment. Because of this fact, we are striving to minimize the number of defective products generated from our production processes as well as reducing the scrap rate. Our endeavors include working to reduce environmental impacts by recycling used lead-acid batteries.

杰士汤浅集团生产及销售在生活及生产活动中的各个领域被广泛应用的蓄电池、电源供应系统、照明设备，并提供相关产品的服务。在经营活动过程中，原材料、能源、水以及资源作为输入性物质，而废水、温室效应气体CO_2、废弃产品和其他材料为输出性物质。我们清楚地认识到集团的经营活动对环境的影响，所以，从产品的设计阶段开始就致力于资源的3R（reduce:节省资源、reuse:重复使用、recycle:循环再利用），并同时开展减少CO_2排放量等活动。

该示意图显示了我们在2008年经营活动的原材料流程。在我们的集团，我们将这些输入和输出物质作为在环境保护方面活动的重要指标，并予以充分利用。

此外，铅作为铅酸蓄电池的主要原材料，非常适合循环再利用，但它同时也是很有可能对环境带来影响的物质。杰士汤浅集团通过在生产过程中使不良品的发生率降低到最小，消减废弃率并致力于旧铅酸蓄电池的循环再利用，来努力降低对环境的影响。

Material flow in business activities 事业活动中原材料流程



*Calculated only for GS Yuasa Power Supply, which is designated as a specified shipper in accordance with the Law Concerning the Rational Use of Energy.
*只算出株式会社杰士汤浅电源的数据，该公司被指定为"节省能源法"特定货主。

Beginning our efforts to preserve the environment at the product design stage
从设计阶段就开始追求环保性能

Design for the Environment Guidelines

The products of our Group can have an impact on the environment during each stage of manufacturing, transport, use, and disposal.

In order to enhance designs suitable for environment, our Group designs products according to the GS Yuasa Design for the Environment Guidelines which provide direction on how to consider the environment in the product design phase including what materials to be used, the compatibility with the 3R goals, ease of disassembly, labeling, energy conservation and packaging materials.

In environmental assessments using these guidelines, the technology division designs products according to environmental assessment standards and conducts environmental impact assessments on the environmental aspects of products throughout their life cycles. During Design Review (DR) meetings, we evaluate the environmental suitability of products. Then, we follow up on completed products by taking requests and complaints from customers as an important source of information that can be used to improve current and future products.

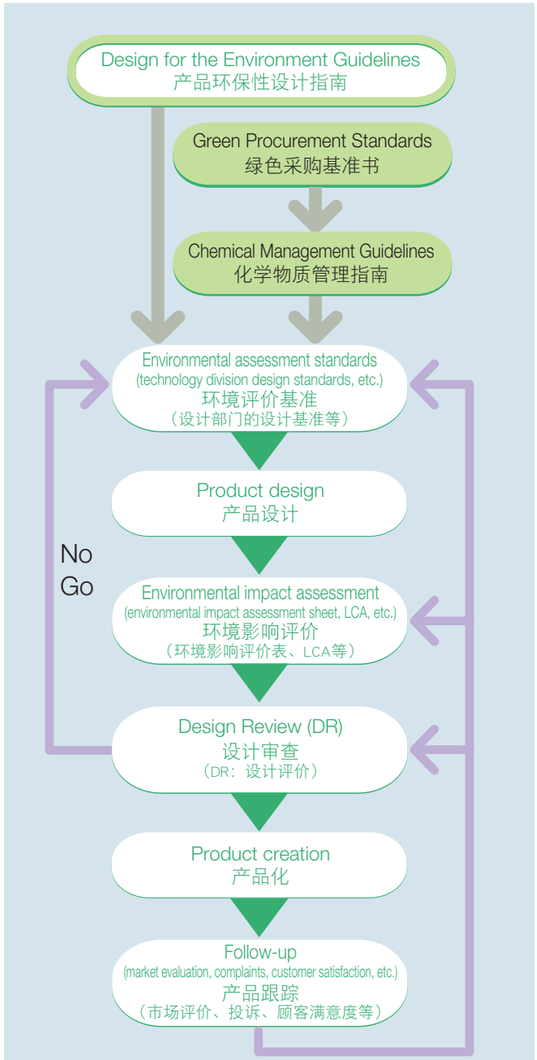
杰士汤浅集团产品环保性设计指南

杰士汤浅集团产品在生产、流通、使用以及废弃中，对环境带来或多或少的影响。

杰士汤浅集团为了充实环保的设计，以明确指明考虑产品的使用材料设计、考虑 3R 的设计、考虑分解的容易性的设计、考虑指示牌的设计、考虑节能的设计、考虑包装材料的设计等条款的《杰士汤浅集团产品环保性设计指南》为基础，致力于产品的设计。

本指南所指的环境评估是根据设计部门的环境评价基准进行产品的设计和对产品生命周期内的环境侧面进行环境影响评价后，在设计评审阶段的 DR（设计评价）会议上对产品的环保性进行审查。加之，即使在产品化之后也进行反复跟踪，并把客户的要求和投诉作为重要的信息源，灵活地运用于现行产品的改良以及将来的新产品设计中。

Environmental assessment implementation
环境评估的实施



Environmental assessment items	环境评估项目
1. Energy conservation	1. 节能性
2. Volume reduction	2. 减容化
3. Recyclability	3. 再利用性
4. Ease of disassembly	4. 分解性
5. Ease of separation and disposal	5. 分类处理简单化
6. Safety and environmental conservation	6. 安全性和环境保护
7. Selection of materials	7. 材料选择
8. Ease of maintenance	8. 维护性
9. Energy efficiency	9. 能源效率
10. Reuse (lifecycle extension)	10. 再使用（延长寿命）

We also promote activities aimed at reducing environmental burdens at overseas affiliated companies
海外相关公司也在推进减少环境负荷的活动

Environmental efforts at Yuasa (Tianjin) Technology Ltd.

Since 1997, Yuasa (Tianjin) Technology Ltd. (YTTL) has been manufacturing and selling cylindrical, nickel-metal hydride (NiMH) batteries. Upon obtaining ISO 14001 certification in 2001, it has been conducting environmental management activities based on our Group's fundamental environmental policies.

In 2008, energy conservation and a reduction in the amount of discharged waste were identified as key issues, and greater efforts were focused on the reduction of environmental burdens.

By promoting systematic energy conservation activities centered on an energy conservation committee, introducing highly energy-efficient equipment and transitioning to more efficient production methods, YTTL was able to cut the amount of CO_2 emissions by 6.5% compared to the previous fiscal year.

A printing machine utilized to print lot numbers on the surfaces of products was recently replaced. The old machine had low printing quality and often malfunctioned. The new unit uses laser marking printing as opposed to inkjet printing. This change eliminated the need to dispose of the waste cloth that was used in frequently performed maintenance and the used ink containers left after ink replacement. As a result, the amount of discharged waste was cut by 9.5% in comparison with the previous year, and operating costs were greatly reduced.

To continue efforts aimed at reducing the environmental burdens associated with its business activities, and to comply with regulations on chemicals contained in products (such as Europe's RoHS Directive), YTTL is implementing the management of chemicals contained in products as part of an environmental management system. In pursuing environmentally considered business activities based on the three-point principle of "not buying, not using, and not producing harmful substances", customers will be provided with products they can use with peace of mind.

汤浅（天津）实业有限公司（中国）的环保措施

汤浅（天津）实业有限公司（Yuasa (Tianjin) Technology Ltd.、以下YTTL），1997年开始生产、销售圆筒型镍氢电池。此外，于2001年取得ISO14001标准认证，根据本集团的环境保护基本方针开展环境管理活动。

2008年度，确定节能、削减废弃物排放量等的重点课题，致力于减少环境负荷工作。

以节能委员会为中心，有组织地推进节能活动，通过引进高效节能设备以及改善效率良好的生产方式，与上年度相比CO_2的排放量实现减少6.5%。

在产品表面批次号码的印刷工序上，更换原有印刷质量差、故障率高的印刷机，同时印刷方式也从油墨喷射方式改为了激光打印方式。由此，消除了频频发生的印刷机维护时使用的废料和交换油墨后的废油墨容器的排放，废弃物排放量比上年度降低9.5%，同时实现了运行成本的大幅度降低。

YTTL在经营活动的过程中始终一如既往的致力于减少环境负荷的同时，为了及时应对欧洲的RoHS指令等为代表的产品所含化学物质的相关规定，在环保管理体系中，运用了产品所含化学物质管理。以“不采购、不使用、不排放有害物质”的3个原则为本，通过考虑环境的经营活动提供给客户可以安心使用的产品。


High-efficiency charging equipment
高效型充电设备

Major aspects of environmental performance 主要的环境指标

Item / 项目	Unit / 单位	2007 / 2007 年度	2008 / 2008 年度
Amount of CO_2 emissions / CO_2 排放量	ton-CO_2	11,046	10,334
Amount of waste discharge / 废弃物排放量	ton	35.9	32.5

Yuasa (Tianjin) Technology Ltd. YTTL 公司概要

Location: Tianjin economic-technological development area, Tianjin, P.R. China
Business description: Manufacture and sale of nickel-metal hydride batteries
Established: August 1997
Capitalization: US$12,000,000
Site area: Approx. 40,000m²
Built area: Approx. 20,000m²
Number of employees: Approx. 1,150

所在地：中国天津市开发区（TEDA Tianjin, P.R.China）
事业内容：镍氢电池的生产销售
设立：1997 年 8 月
资本金：US$1,200 万
土地面积：约 40,000m²
建筑物面积：约 20,000m²
雇员数：约 1,150 名

Plant exterior view
工厂外观

We are making continuous efforts to ensure the transparency, health, and legal compliance of our management
持续推进确保经营的透明性、健全性、守法性

Our fundamental approach to corporate governance and our governance structure

To realize our philosophy of contributing to “people, society, and the global environment through Innovation and Growth”, our Group is working to manifest its vision of “delivering security and comfort to our customers around the globe through advanced technologies developed in the field of stored energy solutions” and to unite all Group employees in this common commitment. We believe that continuous efforts directed at corporate governance maximize corporate value, and we believe corporate governance is an important management issue.

To ensure efficient management and proper business judgment across the entire Group, we are building a governance structure to strengthen the function of the Board of Directors. This includes the periodic presentation to the Board of reports on the status of work of, and important items related to, each department and business subsidiary.

Also our auditors present their opinions at Board of Directors and important Group meetings. By facilitating the exchange of information at Auditor Meetings, and ensuring coordination with the GS Yuasa Business Auditing Office and accounting auditors, we are solidifying a framework making it possible to obtain the information required for auditing and to conduct audits in an efficient manner.

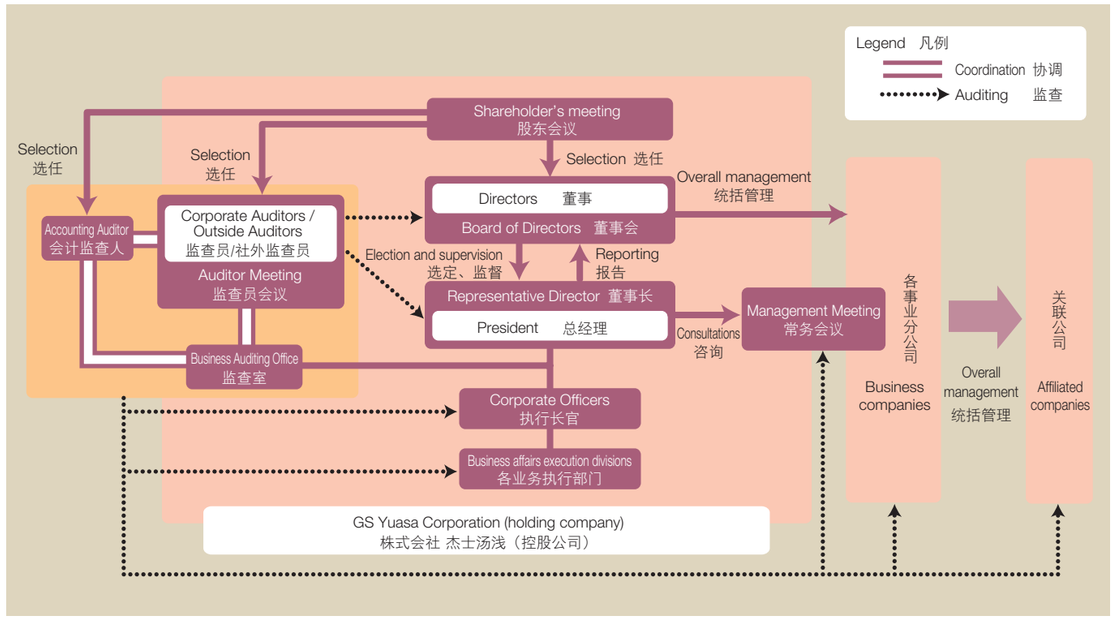
有关企业管控的基本理念与体制

杰士汤浅集团为了实现“通过革新与成长，为人类、社会和地球环境作出贡献”的企业理念，对“通过电池而培植积累起来的先进能源技术，致力于为全球客户提供舒适而安心的服务”的经营理念具体化，力求集团公司员工的意志统一。另外，将针对集团管控的连续推进，结合企业价值的最大化为重要的经营课题。

本公司为了实现集团全体的高效管理以及正确的经营决策，通过定期在本公司董事会会议上报告本集团各部门及所有分公司的业务执行状况和重要事项等方式，构筑强化董事会职能的管控体制。

此外，还设置监查员以及监查会议制度，每位监查员在董事会会议和其他重要集团会议上发表意见。同时，通过监查员会议上的信息交流，以及与本公司监查室和会计监查人的协调，建立了可以迅速收集监查信息，并且可以开展高效监查的体制。

Governance structure 管控体制



Implementing comprehensive risk management including compliance
彻底进行包含守法精神的风险管理

Comprehensive risk management and crisis management

Our Group established Risk Management Rules to minimize the risks and corporate losses inherent in doing business. In accordance with these rules, we have established a Group Risk Management Committee, led by our President, to promote risk management and to encourage the sharing of key information. We are ensuring uniform risk management compliance through the appointment of risk management committees by each department and each subsidiary.

Management risk is segmented into compliance, business, social, and disaster/accident risk. Each Risk Management Committee creates a Risk Management Sheet. The Risk Management Committee uses the tool to identify and evaluate risk within a department or company, and to check the risk status on a daily basis. We are also constructing mechanisms to ensure once a risk-related problem occurs, the applicable department, company, Group Risk Management Committee office, and other relevant departments promptly and appropriately respond to the issue.

To respond to accidents and other types of crises, Crisis Management Rules have been established. These rules specify a Crisis Management Response Team be established if the President identifies the potential for a material adverse effect on our Group’s business interests.

Compliance activities

To better ensure full regulatory compliance, our Group has established Compliance Promotion Rules. Also Corporate Ethical Standards and Corporate Ethical Behavior Guidelines have been put in place as criteria to guide employees on appropriate individual behavior and business conduct. Compliance activities are based on these guidelines.

Internal and external “hotlines” to report a compliance violation or some other irregularity, and conducting employee surveys, are several mechanisms that have been created to ensure information related to compliance violations is obtained quickly. On the basis of the information collected, the hotline office takes the appropriate action in coordination with the relevant department.

Compliance education and training is provided to employees using the Compliance manual. The education sessions include detailing the compliance structure, compliance related Q&A and specific examples of compliance related incidents.

风险管理的贯彻与危机管理

杰士汤浅集团为规避企业活动中的各种风险并将企业损失降到最低，制定了《风险管理规则》。按规则规定，设置以本集团董事长为委员长的集团风险管理委员会，推进风险管理并落实必要信息的共享。在本集团的各部门及分公司也都设置了风险管理委员会来贯彻风险管理。

各风险管理委员会把经营风险按照守法精神风险、商务风险、社会性风险、灾害事故风险分类，抽出每部门或每公司各自存在的风险并加以评价后制成《风险管理一览表》，日常性地确认风险状况。并且，我们还构筑了当发生了涉及各风险的问题时，该部门或分公司、集团风险管理委员会事务局、相关部门会相互协调并迅速实施相应措施的体制。

此外，针对一旦发生事故等时的应对措施，我们制定了《危机管理规则》。规定了当本集团董事长判断会给集团经营带来严重恶劣影响时，需要设置危机管理对策指挥部等。

守法精神活动

杰士汤浅集团为了更切实做好彻底守法精神工作，正在制定《守法精神推进规则》。作为每个员工判断“该做什么”、“不该做什么”的基准，还制定《企业伦理标准》以及《企业伦理行动准则》，按照这些规定推进守法精神活动。

通过在公司内外设置发现不合守法精神的行为和不当事实时的通报窗口（热线）和对员工展开的问卷调查，构筑起早期发现违反守法精神的信息的体制。在收集到的涉及守法精神的信息方面，热线事务局将协调相关部门进行切实的对应。

另外，我们制作了刊登关于守法精神的体制、事例、问题解答集等的“守法精神手册”，分发给全体员工的同时，还利用本手册展开守法精神教育，从而提高员工的守法精神意识。

Risk management structure (including compliance) 风险管理 (含守法精神) 体制

Compliance manual
守法精神手册

GS Yuasa Corporation

KYOTO Head Office 1, Inobanba-cho, Nishinosho, Kisshoin, Minami-ku, Kyoto 601-8520, Japan
TEL. +81-75-312-1211

TOKYO Head Office (Shiba-koen Tower) 2-11-1, Shiba-koen, Minato-ku, Tokyo 105-0011, Japan
TEL. +81-3-5402-5800

http://www.gs-yuasa.com/us

株式会社 杰士汤浅

京都总公司 邮编601-8520日本国京都市南区吉祥院西之庄猪之马场町1番地
电话：+81-75-312-1211

东京总公司 邮编105-0011 日本国东京都港区芝公园2-11-1（芝公园塔楼）
电话：+81-3-5402-5800

http://www.gs-yuasa.com/us

Printed in Japan